



Diario de Ávila



La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

SÁBADO 31 DE JULIO DE 2004

Número 91



262.515 personas

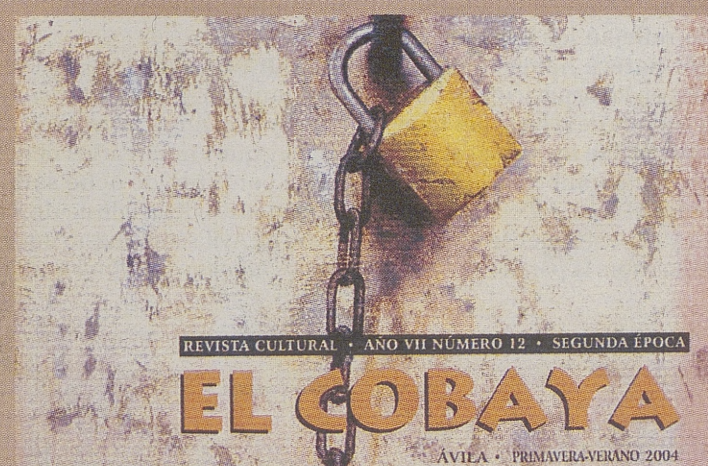
visitaron 'Testigos' durante las doce primeras semanas



Este 'Ángel tañendo el arpa' está realizado sobre sarga y es de autor anónimo.

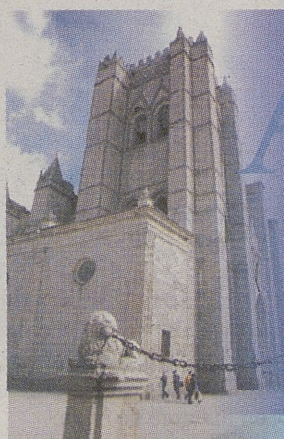
EL ÁNGEL QUE TOCABA EL ARPA

Esta obra casi es gemela del 'Ángel con sacabuche'. Los expertos coinciden en destacar los rasgos de una pintura italiana poco común en Castilla a principios del XVI



Noches y Almenas culmina con la revista 'El Cobaya' y los ritmos de Bommai

El ciclo cultural de verano de Ávila Noches y Almenas tendrá como excepcional broche de oro la presentación del número 12 de la revista *El Cobaya*, una edición especial dedicada a la narrativa. El Jardín de la Viña será también el escenario para que Bommai demuestre que sólo con la voz y el cuerpo se puede ofrecer un concierto de calidad. Todo, a partir de las 22,00 horas.



Ávila te abre las puertas



Ayuntamiento de Ávila



LAS EDADES
DEL HOMBRE

Pieza a pieza

Un músico alado para una pintura

Este 'Ángel tañendo el arpa' procede de la abulense iglesia de San Pedro

REDACCIÓN / ÁVILA

A PARECE tocando el arpa, un instrumento representado con frecuencia en el periodo gótico, aunque por sus características, el que aparece en esta pintura sobre sarga sigue el modelo que estaba de moda en la época medieval. Dicen los expertos que el arpa que los pinceles de un pintor anónimo quiere representar contiene rasgos esquemáticos, por ejemplo, al incluir sólo cinco cuerdas, pero representa la curva de clavijero con precisión, detalles que indican una «escasa preocupación por parte del pintor en mostrar con realismo el instrumento».

Sí que tuvieron en cuenta esos pinceles anónimos a la hora de enfrentarse al lienzo en blanco la iluminación que iba a tener este *Ángel tañendo el arpa*, primo hermano de *Ángel con sacabuche*. Y así lo reflejan los expertos: «El pintor parece haber tenido en cuenta en la disposición primitiva la entrada de la luz, pues mientras que el que toca el sacabuche no proyecta sombra, sí lo hace el que toca el arpa, reflejando su silueta y especialmente el ala izquierda sobre la pared».

El marco arquitectónico en el que se inserta este músico alado revela cierta influencia italiana en el saber hacer de este artista. «La inclusión de arquitecturas renacentistas y, sobre todo, el dominio de la perspectiva, con un punto de vista muy bajo, suponen una conexión con lo italiano más allá de las estampas en circulación». Ese punto de vista bajo sirve para realzar las figuras para que «ganen en monumentalidad sin que pierdan entre la maciza arquitectura que las enmarca e indica una ubicación en origen elevada».

Este ángel, que hay que mirar sin perder de vista a su compañero, aparece con el ropaje casi envuelto en viento, pero mucho menos que el ángel con sacabuche. Este detalle, junto al estudio de sombras, demuestra «cierto interés por captar el espacio con realismo», no así en el arpa.

EL MARCO. Los dos músicos alados, tanto el *Ángel con sacabuche* como el *Ángel tañendo el arpa*, hay que enmarcarlos dentro de un conjunto de ocho sargas procedentes de la iglesia de San Pedro de Ávila compuesto por los *Santos Juanes* y *Dos Profetas*. Y de



Esta pintura sobre sarga puede admirarse dentro del capítulo VII de 'Testigos'.

mayor tamaño la *Virgen de la Anunciación*, *Arcángel San Gabriel*, *San Pedro* y *San Pablo*, todos estos personajes ubicados en el muro de la epístola del templo abulense.

Los expertos fechan la realización de los dos ángeles entre

1506 y 1514. En cuanto a su autoría, hay contradicciones entre los investigadores. «Se han propuesto diferentes artistas como los llamados Maestro de Riofrío y Maestro de Santa Cruz, éste último continuador de la obra pictórica del retablo mayor de la Ca-

tedral de Ávila que comenzara Pedro Berruguete». En lo que sí coinciden los expertos es que «estas pinturas evidencian el conocimiento de lo italiano», algo que resulta poco frecuente en la Castilla de principios del siglo XVI.

Visitas para empresas

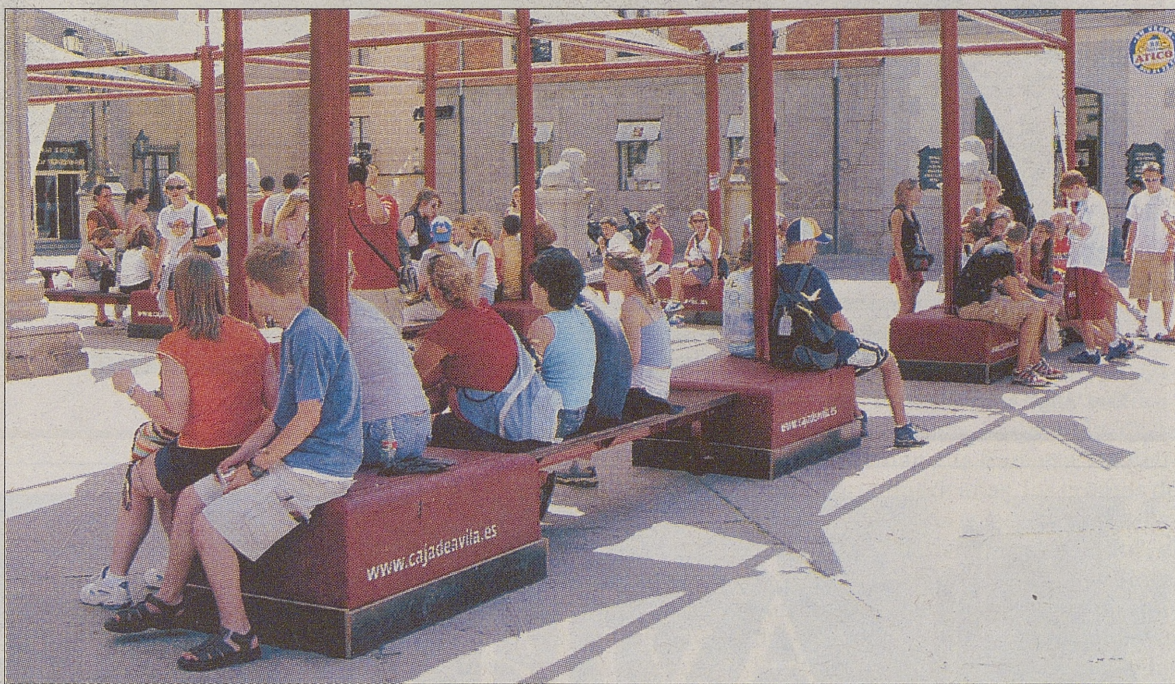
La Cámara de Comercio organiza recorridos guiados por 'Testigos' a sus electores

REDACCIÓN / ÁVILA

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ávila quiere mostrar su apoyo a la exposición de Las Edades del Hombre. Por eso, mediante un comunicado, anuncia un nuevo servicio para que aquellas empresas, tanto de Ávila capital como de la provincia, que quieran recorrer los siete capítulos en los que está dividida la muestra 'Testigos' puedan hacer sus reservas a través de las diferentes antenas que están distribuidas por la provincia. De esta manera, la Cámara de Comercio ha reservado hasta el final de la exposición, prevista para el mes de noviembre, dos visi-

tas guiadas que se realizarán todos los viernes a las 12,30 horas, la primera, y cinco minutos después, la segunda. Cada una de estas visitas admitirá un máximo de 20 personas. Con esta iniciativa, la Cámara de Comercio pretende «acercar eventos culturales como Las Edades del Hombre al colectivo abulense de empresarios y trabajadores».

Para formular las reservas, las empresas de Ávila capital y los municipios ubicados en aquellas comarcas que no disponen de Antena Local deberán dirigirse a la sede de la Cámara de Ávila, situada en la calle Eduardo Marquina, 6 o al te-



Un grupo de visitantes a 'Testigos' descansan en las sombras habilitadas en los alrededores de la Catedral. / A. BARTOLOMÉ

léfono 920 352 300. Mientras que los electores de la Cámara ubicados en las comarcas del Alberche, Tiétar y Piedrahíta-Barco podrán hacer sus reservas en la Antena Lo-

cal correspondiente. De tal forma que las empresas del Alberche se deben dirigir al Ayuntamiento de Cebreros, mientras que las del Alto Tiétar al Consistorio de Sotillo.

En Arenas, la Antena Local de la cámara está en la calle Escalón, 9. La sede de la Antena local Gredos está situada en el Edificio del Teso, en El Barco de Ávila.

Actualidad cultural

El soul más auténtico, de la mano de Bommai

Este conjunto de música afroamericana servirá como epílogo a Noches y Almenas, en una noche en la que se presenta también un nuevo número de la revista cultural 'El Cobaya'

CARLOS A. FORJANES / ÁVILA

El ciclo cultural Noche y Almenas toca a su fin esta noche, y en esta ocasión las citas son la presentación del número especial de la revista cultural *El Cobaya*, y la actuación del grupo de música afroamericana 'a capella' Bommai. Ambos eventos tendrán lugar a partir de las 22.00 horas en el Jardín de la Viña.

La revista *El Cobaya*, dirigida por el abulense José María Muñoz Quirós, contiene en este número especial de verano una colección de quince relatos cortos, todos ellos de autores que tienen como único hilo argumental el hecho de ser escritores de hoy, y de gozar de una libertad absoluta a la hora de crear. En ese sentido, la narración será la auténtica protagonista, y servirá como complemento para el número anterior de *El Cobaya*, dedicado a la poesía.

Cabe destacar las ilustraciones que acompañan a los textos, una labor en la que han participado los pintores Juan Gil y José Luis Huete, amén del artista gráfico Gerardo de la Fuente. Estos autores han contribuido con sus trabajos a unir la creación literaria con la creación plástica.

La revista cuenta asimismo con un Cuaderno, en esta ocasión de poesía, y centrado en la figura del poeta Leopoldo de Luis. Uno de los más grandes líricos españoles vivos, ha recibido entre otros premios el Nacional de Poesía en 1979 y el Premio de las Letras Españolas en el 2003, y la revista le rinde homenaje con una selección de seis de sus poemas.

Por su parte, Bommai recogerá el testigo que dejó el senegalés Sidy Samb el pasado jueves, trayendo también música negra hasta la noche abulense. En este caso, con géneros como el soul, el jazz, el espiritual o el house, todos ellos con la especial dificultad de ser cantados a *capella*. Maica (mezzosoprano), Ladis



Bommai traerá la música afroamericana hasta el Jardín de la Viña.

(barítono), Iván (tenor y percusión vocal) y Martín (bajo y percusión vocal) serán los encargados de mostrar a los abulenses las raíces de la música afroamericana, en sus vertientes tanto

tradicionales como vanguardistas. Para ello utilizarán únicamente como herramientas sus voces y sus cuerpos en el espectáculo. Desde sus primeras actuaciones esporádicas en 1998,

Bommai se ha forjado hasta el punto de ser una formación requerida habitualmente en los principales cafés madrileños. Ávila va a suponer la primera parada en su gira veraniega.

Agenda

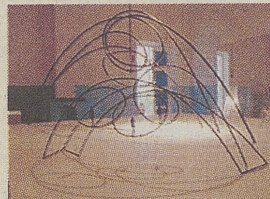
HOY

MÚSICA

Bommai y 'El Cobaya'

El grupo de música afroamericana Bommai cerrará el ciclo 'Noches y Almenas'. También se presentará el nuevo número de la revista cultural 'El Cobaya'. A partir de las 22.00 horas en el jardín de la Viña.

FERIAS



Arte contemporáneo en Artenavas

Desde hoy y durante una semana se celebra la tercera edición de esta feria de arte contemporáneo en la localidad de Navas del Marqués, la única que se realiza durante el verano en España, con la presencia de numerosos artistas nacionales e internacionales.

EXPOSICIONES

Obras de Emilio Jiménez

Claustro del Torreón de los Juzmanes (Diputación Provincial), Corral de las Campanas s/n. Horarios: de lunes a viernes de 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 horas. Hasta el día 31 de julio

El arte de Miquel Navarro

El escultor-urbanista muestra una retrospectiva de su obra desde 1968. A partir de hoy y hasta el 26 de septiembre en el Palacio de los Serrano. De 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.30 de lunes a viernes, y de 12.00 a 14.00 y de 19.30 a 21.30 los fines de semana y festivos.

Arqueología abulense

Materiales y fotografías de las recientes excavaciones arqueológicas llevadas a cabo en Ávila. La muestra, 'Ávila, piedra sobre piedra' se puede visitar en las Bóvedas del Carmen.



Miquel Navarro

Palacio Los Serrano
Espacio Cultural de Caja de Ávila

Plaza de Italia, 1.
05001 Ávila | Tel. 920 212 223
de 12h. a 14 h. y de 18h. a 21h.

ESCULTURA, DIBUJO, ACUARELA,
COLLAGE Y FOTOGRAFÍA

del 30 de julio
al 26 de septiembre de 2004

OS ObraSocial
CAJA DE ÁVILA

de **Compras**

ANTIGÜEDADES RESINA
C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

ARCO ARTE EN COCINAS C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.

CENTRO DE ESTÉTICA DAMA C/ San Juan de la Cruz nº 1. Tel.: 920 251 550

HIPER PLATA Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66

PELETERÍA NAVARRO Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361

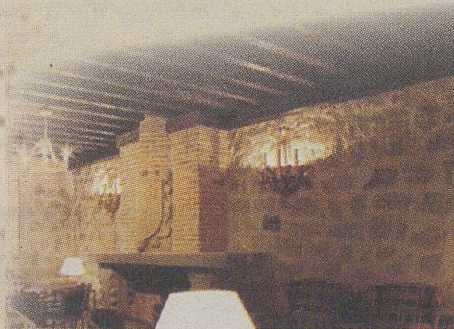
PRENATAL Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85

**Bares y Cafeterías**

BAR LA ROCA Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71

CAFÉ BAR PATU'S
C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocado y Raciones.

CAFETERÍA FORTALEZA C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.



CAFÉ BAR M-30 Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocado

CAFÉ BAR VENUS. Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50

Restaurantes

BAR - RESTAURANTE SUR Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66

BARBACANA Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11

BURGUER PRISMA Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.

CASA DE POSTAS San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53

CASA FELIPE HOSTAL Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.

CASA GUILLERMO Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.

DESIRÉE Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).

EL COLMENAR Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.

EL EMPERADOR Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.

EL MOLINO DE LA LOSA
Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.

EL PALOMAR C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.

EL PÓRTICO Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442

EL RANCHO Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.

EL RUEDO Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.

EL SOPORTAL Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.

HÑOS MARTÍN Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.

HOSTERÍA DE BRACAMONTE C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80

HOSTERÍA LAS CANCELAS C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada

LA ALCAZABA Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.

LA BAHIA San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.

LA BODEGA DE PAQUITA C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados

LA BODEGA DE VALLESPÍN C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797

LA CASONA Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados

LA TABERNA DEL LAGARTIJO Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.

LA TOJA Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.

LAS CUBAS Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.

LAS MURALLAS Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.

LA POSADA DE LA FRUTA Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados

LA PINILLA Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo

LA SANTA Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.

LOS FOGONES Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.

MEDIEVAL, HOSTAL Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.

NTRA SRA DE SONSOLES Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.

PIPOL San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.

PRADOS Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.

RENFE Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.

ROSY David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.

SANJUANIEGO Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.

SIGLO XII Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.

SOL Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.

TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO
C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.

VALLE AMBLÉS Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.

VENTA LA COLILLA Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera

VENTA DEL JAMÓN Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos

VENTA DE SAN JOSE Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes

VENTA DEL SOTO Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera

VENTA DE SAN ISIDRO Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos

hostales

CASA RURAL DOÑA LIGIA Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15

HOSTAL SAN JUAN ** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75

HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394

Provincia de Ávila*una tierra por descubrir*

Visite los pueblos de
Valle del Tiétar

Diputación de Ávila